

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám

Telefon: 42. szám.

Készíratokat nem adunk vissza.

NYITÁRHEBEN minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HÍRLAP.

Előfizetési ára:
Egész évre 12 korona, félévre 6 koronára,
negyedévre 3 korona.
Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
diszkrétivel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyzet
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvesmény.

Új maximálás

hire bukkan fel mostanában. Ez
által az ipari cikkek maximálá-
sáról van szó. Meglesz-e, vagy
sem és mikor, arról nem beszél
a hír, de már kezdik belátni,
hogy az ádrágítás, az uzsora
ellen már az ipari termékek
is kell valamit tenni a közönség
védelmére. Az ipari cikkek ára
még a mai drágaság mellett is
aránytalanul magas és különösen
indokolatlan a ruhaszövetek ára.
Az oka a tulhajtott drágaságnak
itt is a spekuláció, a közvetítő
üzérkedés, amely kiméletlenül ki-
használja a helyzetet zsákmányo-
lásra.

A posztóval is úgy vagyunk,
mint mindennel. A termelés fo-
gyatékoságára vagy teljes hiá-
nyára hivatkoznak. Megengedjük,
a gyárak most vagy minimális
üzemmel, vagy sehogysem dol-
goznak. Ez azonban nem indo-
kolja a mostani drágaságot. Mert
az kétségtelen, hogy hiány —
eltekintve néhány nem feltétlen
közszükségletet szolgáló cikkek-
től — nincs. Ruha van bőven,
anyagban olyan raktárak vannak
egyes helyeken, hogy a béke-
időkben annyi áru ott sohasem
volt felhalmozva. És itt van a
kulcsa a drágasági titok megfej-
tésének.

A ruhakereskedő ma nem tud
közvetlen forrásból árut kapni.
A gyár nem készít, a kereskedő
tiz kézen át, ugyanannyi uzsora-
kamatra dolgozó közvetítőn ke-
resztül jut az áruhoz. A tiz köz-
vetítő mind busásan keresni akar
és mire a szabón át a vásárló
hoz jut a ruha, tizen gazdagod-
nak meg rajta. Azt az önzetlen-
séget pedig most bajos kívánni
a kereskedőtől, meg a szabótól,
hogy ha neki olcsóbb régi áruja
van, azt olcsó áron adja és ne
igyekezzen rajta magas hasznot
szerezni.

Egy nagykereskedőtől hall-
juk, hogy ma kis zugszabóknál
— különösen a fővárosban —
annyi áru van elrejtve és elrak-
tározva, hogy a rendes időkben
nagykereskedőknek sem volt soha
olyan raktárak. És ha most árut
akarnak szerezni, akkor ezekhez
kell fordulni és meg kell fizetni,
amit kérnek.

A háboru sok sebétől vérző
közönség védtelenül ki van szol-
gáltatva ezeknek az ádrágítók-
nak, akik nem maradnak majd
tétlenek az esetleges maximálás-
sal szemben is. Ez a sejtés ma-
gyarázza, hogy a pusztá maxi-
málás egyéb célravezetőbb intéz-
kedések nélkül nem fog a baj-
kon segíteni semmit.

A közellátás végleges rendezése

A polgármester legújabb intézkedései.

— nov. 8.

A közellátás kérdése most van
nálunk kialakulóban. Ami eddig
ezen a téren történt, az csak a
kezdet volt és a kezdettel járó ne-
hézségek okozták, hogy a közellátás
körüli bizonyos nehézségek támadtak.
Most azonban mindazok a nehézségek,
amelyek eddig zavarólag hatottak a
hatóság szinte emberfeletti munká-
jára, lassankint mind megszűnnek
majd és olyan közellátásban lesz ré-
szünk, amely bátran kiállja a ver-
senyt bármely más várossal.

A kenyérjegyek

körül voltak a legnagyobb nehézsé-
gek. A kávéházakban és vendéglők-
ben ugyanis túlságos nagy volt a ke-
nyérpazarlás, ami természetesen erő-
sen észlelhető volt a város rendelke-
zésére bocsátott csekély mennyiségű
liszt elosztása körül. A kávéok és
vendéglősök kenyérjegy nélkül adtak
kenyeret és így elvonták ezt a leg-
fontosabb élelmiszert azok elől, akik
arra tényleg rá vannak szorulva és
akiknek kenyérjegyeik alapján első
sorban van igényük a kenyérré.

Dr. Orbán Kálmán h. polgár-
mester most szabályozta ezt a kér-
dést. Rendeletet adott ki, amelyben
szigorúan tiltja a kávéoktat és ven-
déglősöket attól, hogy kenyérjegy nél-
kül szolgáltatassanak ki kenyeret. A
rendelet a következő:

Minthogy tudomásomra jutott,
hogy a pékek a közönség szükség-
letének fedezése céljából rendelke-
zésükre bocsátott lisztmennyiséget
a legnagyobb részben a vendéglő-
sök és kávéház tulajdonosok részére
dolgozzák fel s így a kenyér a kö-
zönségtől elvonatván, nem a meg-
felelő mennyiségben jut a közönség
rendelkezésére, a kenyér túlfogyasz-
tásnak a vendéglőkben és kávéhá-
zakban való meggátolása céljából el-
rendelem, hogy:

1. Pékek vendéglősök és kávé-
sok részére csak a hatóság álta
hetenként kért kibocsátott kenyér-
utalvány (nem kenyérjegy) alapján
az azon feltüntetett kenyérmennyi-
séget szolgáltatják ki.

2. A pékek a kenyérutalványo-
kat a vendéglősöktől és kávéosoktól
bevonni és azzal a hatóságnak min-
den héten elszámolni tartoznak.

3. A vendéglősök és kávéosok a
vendéglőkben és kávéházakban a kö-
zönség részére kenyeret csakis ke-
nyérjegy ellenében szolgáltathatnak
ki, a bevont kenyérjegyeket a ven-
déglősök és kávéosok a hatóságnak
hetenkint elszámolni tartoznak.

4. A vendéglősök és kávéosok ré-
szére hetenkint csak azon mennyi-
ségre fog kenyérutalvány kiállítani,
illetve kiadni, amely mennyiség-
gel az előző héten bevont kenyér-
jegyek alapján elszámoltak.

5. Pékek a vendéglősök és ká-
véosok üzleti szükségleteinek fedezé-
sére kenyeret kenyérutalvány nélkül
nem szolgáltathatnak ki.

Mindezek alapján felhívom a
vendéglősöket és kávéosokat, hogy
a város háza 1. számú szobájában,

az adatok kellő igazolása mellett
sürgősen jelentsék, hogy üzleti szük-
ségletének fedezése céljából naponta
mily kenyérmennyiség vehető szá-
mitásba.

Nyomatékosan figyelmeztetem a
vendéglősöket, kávéosokat és péke-
ket jelen rendelkezéseimnek legszi-
gorúbb betartására, mert a rendel-
kezéseim ellen vétőket a kenyér elő-
állítás, illetve árusítás megvonása-
val fogom sújtani.

Remélhető, hogy ez az intézke-
dés jótékony hatással lesz az eddigi
kenyerínségre. A kávéházak és ven-
déglők kenyérpazarlásának megszü-
ntetésével valószínűleg nagyobb men-
nyiségű kenyér jut majd a szegényebb
néposztálynak.

De nemcsak a liszt és kenyér-
látás körül teremt rendet a h. polgár-
mester agilitása, hanem rendet teremt

a cukorállítás

körül is. Hosszas fáradozással és után-
járással sikerült keresztülvinnie a h.
polgármesternek, hogy a várost meg-
illető cukormennyiséget a kereskedők
kizárásával a városnak adják ki és a
város látja el a kereskedőket elszá-
molás kötelezettsége mellett a szük-
séges cukormennyiséggel.

Eddig ugyanis az történt, hogy a
kereskedők a város szükségletének
ellátására nekik kiutalt cukormen-
nyiség nagy részét vidékre adták el.
Most ez az állapot megszűnik. A vá-
ros cukorjegyeket adott ki a közön-
ségnek és a kereskedők csak cukor-
jegyek ellenében árusíthatnak cukrot.
Minden családtag fejérenként 75 deka-
gramm cukrot kap egy hónapra, ami
teljesen elegendő a háztartások cu-
korszükségleteinek fedezésére.

Kedden reggel már meg is kezd-
ték 14 üzletben a cukorkiosztást és
örömmel jelenthetjük, hogy a kiosztás
már a legnagyobb rendben, minden
zavaró incidens nélkül folyik.

Ugyancsak rendben megy most
már

a tejkiosztás

is. Az eddigi tolongások, verekedé-
sek megszűntek. A h. polgármester
ugyanis a tejkiosztás intézésével Friss
Heiman rendőrfelügyelőt bízta meg,
aki ismert agilitásával rövid néhány
nap alatt példás rendet teremtett a
tejkiosztásnál. A tejtért érkezőket sor-
számmal látja el és csak a kiosztott
számok sorrendjében osztják ki a te-
jet. Természetesen azok a családok,
ahol betegek, vagy gyermekek van-
nak előbb kapnak tejet és így meg-
szűnt az az anomália is, hogy éppen
azok nem juthattak tejhez, akiknek
arra a legnagyobb szükségük van.

Hisszük, hogy ezek az intézke-
dés megnyugtatólag fognak hatni
a közönségre és lassankint mindenki
beleszokik abba a rendbe, amely nél-
kül a közönség élelmiszereivel való el-
látása zavartalanul keresztül van vi-
hető.

A soproniak és az ötödik hadikölcsön.

— nov. 8.

Más, sőt már is nagyon sok pél-
dára hivatkozhatnánk, de valamennyi
közül mégis a sopronit emeljük ki,
mert ez tipikusan egyesíti magában
mindazt a hazafias kötelességtudást
és lelkesedést, melyből — hiába tart ez
a háboru már harmadik éve — a ma-
gyar nemzet kifogyhatatlan. És mert
épen a soproni példa olyan, hogy a
hadikölcsönhöz fűződő nagy érdekei-
ket annak követésével istápolhatjuk a
legjobban.

Sopronban összeültek a hatósá-
gok és a pénzintézetek és elismerésre
érdemes buzgósággal abban verse-
nyeztek egymással, hogy a küszöbön
álló hadikölcsön ügyét mint tegyék
minél népszerűbbé s ezáltal a sikeré-
nek miként biztosítsák a legnagyobb
arányokat? És ebben a nemes ver-
senyben egymást kergették az életre
való eszmék, melyeknek megvalósi-
tása alkalmas arra, hogy Sopronme-
gyét mint egy embert állítsa a hadi-
kölsön szolgálatába és hogy a példa
országos követése ennek a hadiköl-
csönnek még a legvérmesebb remé-
nyeket is meghaladó eredményt biz-
tosítsa.

Kimondták, hogy a banktisztvi-
selő ne kényelmesen a mult mögött
jegyezze a hadikölcsönt, hanem men-
jen ki a nép közé s ott szerezzen
annak híveket. Szóval és röpiratokkal
világosítsák fel az embereket a köl-
csön jövedelmezőségéről és biztossá-
gáról. És gyűjtsenek hatóságok is,
mert így sokat takarítanak meg az
államnak; azután ne adóztassák meg
a hadikölcsönt, hogy ekként a nép-
szerűségét minél magasabbra emeljék.
De ki tudná mind felsorolni az életre-
való ideákat, melyeket a hazafias buz-
góság valósággal felhalmozott...

Az eset Sopronban történt, de
tünet tünet után tanuskodik róla, hogy
a lelkesedés, mely szülte, korántsem
soproni specialitás. Ez meg van szer-
te az országban és ha lehet, talán még
a soproninál is magasabb lángot vet,
csak a soproniak készségével és oda-
adásával sorompóba kell állítani és
tudni kell kihasználni. Ezért válasz-
tottuk ki a sok közül épen a soproni
példát és igyekezzünk minél maga-
sabbra felemelni, hogy mindenki meg-
lássá, fellelkessüljön rajta és kövesse.

Ne sajnálják tehát a fáradságot
más városok és megyék se. Tegyenek
ugy, miként a soproniak: akinek su-
lya van, álljon mind össze és min-
dent mozgasson meg, hogy a lelki-
ismereteket felébressze és a nemzet
lelkeseését a hazafias cél érdekében
minél gazdagabban kiaknázza. Tart-
ozunk ezzel nemcsak jómagunknak és
katonáinknak, akik önfeláldozóan tel-
jesítik kötelességeiket, hanem ellen-

ségeinknek is, akiknek csapataink hősiességéhez egészen méltó lecke lesz, ha az új hadikölcsönt minél fényesebb eredménnyel zárjuk le.

A VILÁGHÁBORU.

A sajtóiroda hiteles távirati jelentése.

1000 román fogoly

Budapest, nov. 7.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Keleti hadszíntér:

Károly főherceg lovassági tábornok harcvonala: a Vöröstorony szoros szakaszán az ellenséget átkaroló támadásunkkal elűztük, a Spinitől északra levő magaslatokon, amely alkalommal 10 tisztet és 1000 főnyi legénységet hagyott foglyul kezünkön. Kampolungtól északnyugatra bevált hegyi dandáraink egyike 6 román támadást vert vissza.

Krasznától a határhegységeken az oroszok több napos szívós harc után néhány kilométerrel visszanyomták arevonatunkat. A Dedul hegyet Kirlibabától az orosz tüzéség tömegtüze folytán ismét támadtuk.

Olasz hadszíntér.

A Wispach völgyben és a Karszton tegnap nem került sor nagyobb harcokra. Az olaszok nyugodtan viselkedtek. November első napjaiban indított nagyszabású támadásuk kudarcot vallott.

Délkeleti hadszíntér.

Nines ujság.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Minden földet be kell vetni

A honvédelmi miniszter rendelete

— nov. 8.

A honvédelmi miniszter leiratot intézett a vármegyéhez és ebben értesíti, hogy a katonai, illetve népfelkelési szolgálatot teljesítő legénységnek, valamint a hadiszolgáltatásokról és népfelkelésről szóló törvény alapján igénybe vett egyéneknek az őszi szántásra és vetésre, talajelőkészítésre a tavaszi vetésekhez, burgonya, kukorica és cukorrépa szedésre, len- és kenderkészítésre, szőlőművelésre, erdőgazdasági munkára stb. kihallgatáson előterjesztett kérelemre való szabadságolását, illetve munkaszabályban való kivételét elrendelte.

Mint hogy a szabadságot és felmentett kisebb kiterjedésű birtokkal rendelkező mezőgazdák saját sürgős gazdasági munkáik elvégzése után a hadbavonultak földjeinek megművelésénél igen sok helyen egyáltalában igénybe nem vehetnek, a szabadságolásokkal és felmentésekkel rendelkezésre bocsátott munkaerők a községi mezőgazdasági intézőbizottságok által fel nem használtak és november 10-ig felmentett azokat a cséplőgépezeteket, akik gazdasági munkájukat végzik, felmentési határidejük letele előtt sok járási főszolgabíró behívati kéri és minthogy továbbá a munkaszabályban kivényelt legénységnek igen sok helyen oly alacsony napszámú állapotot meg,

hogy a végzett munka értékével egyáltalában arányban nem állott és tekintettel arra, hogy a kivényelt legénység ingyenes munkaerőnek nem tekinthető, elrendeli a miniszter:

A szabadságot és felmentett katonáknak foglalkoztatására vonatkozólag a rendelkezések legpontosabban végrehajtassanak és gondoskodás tárgyánál aziránt, hogy minden talpalatnyi föld felszántható és bevethető legyen.

A szabadságuk letelte után jelentkező katonák szabadságolási igazolványának hátlapjára rávezetendő, hogy a szabadságot katonának hány hold földje van, a hadbavonultak földjének megművelésénél igénybe véte-t-e?

A munkaszabályokba kivényelt legénységnek az illető vidék szokásos munkabérének megfelelő igazságos és méltányos, de legalább három koronát kitevő napszámú állapítandó meg, illetőleg a legénység csakis legalább 3 korona napszámú ellenében fog kivényeltetni.

Ezt a körülményt, valamint a megfelelő elszállásolásra és étellemezésre az említett körrendeletekben előírt kötelezettséget a munkaszabályt igénybe venni szándékozó munkaadóval közölni kell.

Elégtétel

a megtámadott kereskedőnek

Landsmann Adolf rehabilitása.

— nov. 8.

Nemrég hírt adtunk arról a közleményről, amely az „Est”-ben látott napvilágot és Landsmann Adolf helybéli kereskedőt támadta. Azt írta az „Est”, hogy Landsmann Adolf — aki budapesti háztulajdonos — egy hadbavonult szegény ember családját kilakoltatta, mert nem tudott házbért fizetni és élénk színekkel festette meg azt a példátlan kegyetlenséget, amelylyel egy szegény, mindenből kifosztott asszonyt télviz idején a legnagyobb nyomorba taszították.

Mi már akkor megírtuk, hogy nem tudunk hinni a hír valóságában, mert Landsmann Adolfot sokkal jobb lelkű és jótékonyabb hajlamu embernek ismerjük, minthogy ilyen dolgokat elkövessen.

A tények minket igazoltak. Az „Est” szombati számában a következő hír látott napvilágot:

Több ízben írtunk már Bálint Jánosné munkásasszonyról, akit kilakoltattak a Magdolna-utca 13. számú házában levő egyszobás-konyhas lakásából. A kilakoltatott asszony ügyét a Fővárosi Népszegítő Iroda vette kezébe. Bálintné a főváros egyik szükséglakásában helyezték el és pénzbeli segítséget is adott neki. Az eset folytatásaképpen a Fővárosi Népszegítő Iroda ma a következő levelet intézte hozzánk:

„Igen tisztelt főszekerestő ur! Készségesen hozom szives tudomására, hogy Landsmann Adolf, a Magdolna-utca 43-ik számú háztulajdonosa megjelent nálam és igazolta, hogy Bálint Jánosné kilakoltatása nem az ő rendelkezésére és nem az ő tudtával történt. Rögön, mielőtt az Est közleménye megjelent, sátoraljai helyi lakóhelyéről Budapestre utazott és a Városi Népszegítő Irodának rendelkezéseire képest mindent megtett a kilakoltatott Bálint Jánosné sérelmeinek orvoslására. Hogy maga a kilakoltatás sérelmes volt, azt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a másodfoku bíróság időközben megsemmisítette az elsőfoku bíróság által kimondott kilakoltatási végzést. Landsmann Adolf háztulajdonos azzal óhajtja jóvátenni a tudta és akarata nélkül elkövetett sérelmet, hogy a kilakoltatott Bálintné régi lakásába már vissza is

helyezte, azonkívül házbérházhátralekát egészen elengedte, végül kijelentette, hogy gondja lesz rá, hogy házában hasonló méltánytalanságot senki el ne követhessen.

Még kell jegyeznem végül, hogy Landsmann Adolf igazolta előttem, hogy jóérzésű ember, aki a jótékonykodás terén is megteszi kötelességét. Maradtam őszinte nagyra-beesüléssel, készséges tisztelője dr. Csörgő Hugó.”

Örömmel közöljük e cáfolatot, mert városunk jó hírét menti meg. Ujhelyben nem hiszik, hogy akadjon ember, aki télviz idején szegény hadbavonult családját kitenné az utcára. Ilyenre csak a főváros levegőjében megfertőzött lelkek képesek, — amint azt ez az eset is bizonyítja.

Nem szabad kórházakban visszatartani a katonákat.

— nov. 8.

Nagy fontossággal bíró rendeletet bocsátott ki a temesvári katonai parancsnokság, amely közelről érdeklí mindazokat, akiknek hozzátartozójuk kórházakban fekszik. A rendelet a következőképp szól:

A parancsnokság szabályozni akarja azokat a visszasságokat, amelyek eddig a kórházakban levő legénység visszatartása körül, különösen kisebb vidéki kórházakban keletkeztek.

Az értesítés kifejti, hogy egy inspicáló jelentésből tudomására jutott, hogy a legénységet az egészségügyi intézetekben és a póttettek lábadozó osztágaiban visszatartják még akkor, ha a frontszolgálatra való alkalmassága vagy pedig a segédszolgálatra való képessége már nem várható.

De előtordul az is, hogy egyesek minden kézzelfogható indok nélkül egyik kórházból a másikba helyeztetnek el.

A parancsnokság elrendeli tehát, hogy az ily legénység, amennyiben semmiféle utókezelésre (gyógyítás, iskoláztatás) szüksége nincs, a lehető leggyorsabban felülvizsgálatra bocsájtandó és küldendő.

Másrészt észlelték azt, hogy egészségügyi intézetekben olyan legénység is volt, akik már annyira gyógyultak voltak, hogy részben utókezelésre átadhatók, részben a lábadozó osztághoz elbocsáthatók lettek volna.

Ennélfogva szigorúan kötelessége az illetékes közegnek, hogy pontosan állapítsa meg és figyelje meg, hogy a katonák elbocsátható-e a kórházból s amelyik többé nem látszik szolgálatképesnek, azt küldje felülvizsgálatra, amelyik pedig nem szorul többé kórházi kezelésre, nyomban átteendő a lábadozó osztághoz, mert fontos katonai érdek, hogy az egészségügyi intézetek felesleges módon túlterhelve ne legyenek.

Ezt a rendeletet a katonai parancsnokság az összes katonai egészségügyi intézeteknek, lábadozó osztágnak és az önkéntes egészségügyi ápolóintézetek értesítése és utasítása végett a főispánoknak megküldötte.

Ötvenezer pár svéd cipő Magyarországon.

A Máv. és a Ksod. akciója

— nov. 8.

Az egész ország közönsége fájdalmasan kiált segítségért az általános drágaság miatt. A legfontosabb iparcikkek árát alig lehet már megfizetni; aki például ma egy pár cipőt akar vásárolni, ugyancsak tömött pénztárcát vigyen magával a bevásárláshoz, mert egy pár jó és tartós lábbeliért legalább 100 koronát kér a kereskedő. Ha tiltakozol az áruuszor ellen, akkor egyszerűen kitessékelnék a boltból, vagy ha a kereskedő elég barátságos, akkor megesküszik felélemelő ági rokonaira, hogy neki a gyáros 90 koronáért szállítja a cipőt.

E drágaság kényszerítette arra a Máv. és a Ksod. vezetőségét, hogy a gyárosok és kereskedők kartellje ellen valamely intézkedéseket tegyen. E vasutak igazgatóságai elhatározták, hogy a személyzet szükségleteinek biztosítása végett egy semleges államból fognak lábbeliket beszerezni. A vasúti alkalmazottak téli cipő és csizmaszükséglete ugyanis mindig igen nagy gondot okoz ugy az egyeseknek, mint az igazgatóságoknak.

Sikerült is hosszú utánjárás után Svédországban 59,000 pár lábbelit beszerezni. A cipők és csizmák összesen 2 millió koronába kerülnek és a Budapestre való szállítás költségeivel együtt körülbelül 40 korona páronkénti egységárat kell majd a vasutasoknak fizetniök. Tudomásunk szerint a lábbeliek szétosztása már meg is kezdődött.

Bőr- és talphulladékok kapnak a kisiparosok.

Egyelőre 10.000 kilogrammot.

— nov. 8.

A Bőrközpont megalakulása után a katonai kincstár elhatározta, hogy a hadicélokra igénybe vett, de kiselejtezett bőranyagokat az ország kisiparosai között szétosztja. A gyárak és kereskedők felajánlottak erre a célra körülbelül 80.000 kilogramm anyagot. Ebből a miniszterium a beszállítás alól felmentett 70.000 kilogrammot. A felajánlott mennyiségből technikai okok miatt nem vehető számba 11.000 kilogramm és így felosztásra mindössze csak 62.000 kilogramm bőr maradt. Am a kereskedelmi miniszterium ebből is közintézmények részére kiutalt 3050 kilogrammot. A különböző fentartások és levonások után a kisiparosok között való elosztásra csak 10.000 kilogramm maradt.

A felosztásra kerülő talp és bőr minősége a kassai kereskedelmi és iparkamarához érkezett értesítés szeriut a következő minőségre oszlik:

314 kilogramm bocsoktalp, 30 kilogramm vaches krupon, 1030 kilogramm egyéb megnevezésű anyag, 3000 kilogramm talpbélés, Összesen 10.000 kilogramm.

Amint a választék se minőségileg anyagot a kerülő azon fogják kap kaptak.

A külföldi kerületi beszérről pro és napilapok ködhettünk való komu ménykedés ta... Még kézzel fogt ménykedés hetnök; s olyan nem zőre bátra Hiszen az az ágyuk állják ott esztendeje mégis hős los jellegű talos ellen lenére, sőt nél többet mert ezze politizálás ántánt saj zése, kéte minden, a paszkodik nem telje ki tudja sajító eres mészetes, tek megfo bor óhaj berek, ak hol szövö zeik munk meg.

Főkönyvság szótékonyosság e gyárság áld örömmel kö készségnek várakozáson nemes vers emberek a szolgáltni. A ban — ez mánásassz elsők közö záné, aki a ségen tart olyan jótél ből ki ne Most is — lyén közö — hatalm gíteni a sz nekültek árva rész dult közsz rülbél u ben) jutta nagyilekű szük — b séges.

V tott gyűjt kező adon Szinyei M nov. hav Dr. Bródy dékeivel seny jöv Nagy Ist

Legutóbb Kezelésür

— F hó 6 án sátoraljai Pintér F logezred a vasuti tották fel a város

3960/1916. kj. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírt kir. közjegyző ezennel közhírré teszi, hogy Klein Jenő ur, zempléni gazdálkodó megkeresésére az általa dr. Fuchs Ernő halmi lakosnak eladott s utóbbi által a kikötött határidőben át nem vett 79 darab szedett hussertés Zemplén községben, a gróf Andrássy Gyula-féle tanyán folyó évi november hó 9-ikén délelőtt 10 órakor közbenjöttem mellett, a kereskedelmi törvény 352. §-a alapján megtartandó nyilvános árverésen készpénz fizetés mellett, egy tömegben a legtöbbet ígérőnek a becsáron alul is el fog adatni.

Kikiáltási ár 10,000 korona, bánatpénz 2000 korona.

Az eladó semmiféle felelősséget nem vállal, az átvételnek s elszállításnak 24 órán belül kell történnie, a vételi bélyegilletéket a vevő fizeti.

Sátoraljaujhelyben, 1916. évi november 4.

Dr. Kovaliczky Elek,
kir. közjegyző.

Munkafelügyelőnek

keresek a mezőgazdaságban teljesen gyakorolt gazdát, aki írni, számolni tud és a magyar és tót nyelvet bírja és hadmentes.

Évi fizetés 300 korona, 12 mm. gabona, lakás, naponta 2 liter tej, tüzelő anyag, kert, egy m. hold föld.

Felszerelt kérvények Vimmer Béla igazgatónak Kelcse (Zemplén m.) küldhetők.

Abonensek

Andrássy-utca 4. sz. alatt levő uri háznál ebéd vagy teljes kosztra elfogadtatnak.

Vérszegénység, sápkór, idegesség és gyomor bajok ellen legkiválóbb gyógyszer a

Tokaji china vasbor

mely valódi tokaji borból készül. Felnőttek és gyermekeknek egyaránt, mint kiválóan tápláló, erősítő, az emésztést elősegítő szer a legjobban ajánlható.

== Egy üveg ára 3 korona. ==

Kapható:

„Szt.-Antal“ gyógyszerertárban
Sátoraljaujhely, Széchényi-tér.

Jegyzék-papír

1000-kint 40 fill.-ért kapható a kiadóhivatalban

== Az 1917. évre szóló ==

„ZEMPLEN NAP TÁRA“

== számára ==

hirdetéseket november 15-ig
vesz fel kiadóhivatalunk.

Megjelen h
szerdán

Szerkesztős
sátoraljaujh

Telefon

Kéziratokat

Nyiltérben min

Mirc

Kicsike
a rettegve
udvar kirá
rályi gyerm
fekszik, zs
tavaszt a fa
nem ért. Sz
viruló, kaca
zat volt, ez
szébb embe
meghalt pá
a háborus

Hollószá
lan éjszaká
királyi ház
testvér: im
kedvesebb,
Megborzadv
közelükbe
csontkéz ho
véd a kirá
nélkülözése
erő sem el

Szép Ma
mit érez?
nek annyi
annyi köny
hithetne ö
marcangoló
tudja-e, ho
keze, Isten
bácsként a
ságé, mely
het, mert
elbizakodó
les sarkát
leginkább
a hazáját
sodró kirá
általa fel
találja az
Az első
és őt sujt
veszi el
legdrágább
kisebb gy
vencét.

Érzi-e
is ezen a
hogyan van
ten, akinek
menekülh
bibor is ö
Szegé
te kis ár
anyád na
gyermekk
csike, sá
Hazádnak
lát fogd
Ime az,
egy nemz
örökre n
asszonyai
gyalázato
gesztelő
kis gyere
ceg . . .